

**Art. 3.** § 1. De graad van controleur kan enkel worden verleend aan degenen die geslaagd zijn voor een vergelijkend wervingsexamen.

§ 2. In afwijking van artikel 44*quater* van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 15 maart 1993, kunnen alleen de ambtenaren bekleed met de graad van controleur die ten minste negen jaar graadanciënniteit hebben, bevorderd worden tot de graad van eerste controleur. Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad.

§ 3. In afwijking van artikel 44*ter* van hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 15 maart 1993, kunnen alleen de ambtenaren bekleed met de graad van eerste controleur die ten minste negen jaar graadanciënniteit hebben, bevorderd worden tot de graad van eerste hoofdcontroleur. Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1995.

**Art. 5.** Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS

**Art. 3.** § 1er. Le grade de contrôleur ne peut être attribué qu'aux lauréats d'un concours de recrutement.

§ 2. Par dérogation à l'article 44*quater* de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, inséré par l'arrêté royal du 15 mars 1993, seuls, les agents revêtus du grade de contrôleur qui comptent une ancienneté de grade d'au moins neuf ans peuvent être promus au grade de contrôleur principal. Cette promotion est attribuée selon les règles de la promotion par avancement de grade.

§ 3. Par dérogation à l'article 44*ter* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 15 mars 1993, seuls, les agents revêtus du grade de contrôleur principal qui comptent une ancienneté de grade d'au moins neuf ans peuvent être promus au grade de premier contrôleur principal. Cette promotion est attribuée selon les règles de la promotion par avancement de grade.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1995.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,  
J. PEETERS

N. 98 — 2495

[S - C - 98/22449]

**10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging wat het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu betreft van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn en houdende de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het advies van de inspectie van Financiën, gegeven op 25 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het protocol van 25 juni 1998 waarin de conclusies van de onderhandeling in het sectorcomité XII "Sociale Zaken" zijn opgenomen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu op 1 oktober 1995 is opgericht;

F. 98 — 2495

[S - C - 98/22449]

**10 AOÛT 1998. — Arrêté royal fixant les échelles de traitements des grades particuliers au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, en particulier l'article 4, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant, en ce qui concerne le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et fixant la carrière de certains agents du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 octobre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 octobre 1997;

Vu le protocole du 25 juin 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur XII "Affaires sociales";

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement est créé au 1<sup>er</sup> octobre 1995;

Overwegende dat zonder verwijl de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu dienen vastgesteld te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Organiek stelsel*

**Artikel 1.** De weddeschaal verbonden aan elke bijzondere graad bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu wordt vastgesteld als volgt :

1° Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel :

hoofdgeneesheer-directeur 13/4  
hoofdinspecteur-directeur (R 13)

bij de bestuursafdeling van de Bescherming van de gezondheid (Inspectie der eetwaren en Algemene farmaceutische Inspectie), bij de Dienst van het Leefmilieu (houder van het diploma van apotheker) en bij de Dienst voor de bescherming tegen ioniserende stralingen

1.428.373 — 2.016.092  
11<sup>2</sup> x 53.429  
(Kl 24j - N1 - G.B.)

hoofdinspecteur-directeur 13/3

bij het Bestuur van de Sociale Zekerheid, bij de dienst van de Sociale Inspectie, bij het Secretariaat generaal, bij de Algemene Diensten, bij het Bestuur van de Maatschappelijke Integratie en bij het Bestuur van de gezondheidszorgen

actuaris 13/3  
eerstaanwend staatscommissaris (R 13)

1.115.290 — 1.703.009  
11<sup>2</sup> x 53.429  
(Kl 24j - N1 - G.B.)

eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie der eetwaren (R 12)

1.259.187 — 1.766.758  
3<sup>1</sup> x 26.713  
8<sup>2</sup> x 53.429  
(Kl 24j - N1 - G.B.)

eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst (R 12)

1.018.768 — 1.514.768  
3<sup>1</sup> x 24.933  
11<sup>2</sup> x 38.291  
(Kl 24j - N1 - G.B.)

inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst 11/6

inspecteur-hoofd van dienst 11/6

geneesheer-hoofd van dienst 11/6

eerstaanwend actuaariaatsinspecteur 11/6

eerstaanwend inspecteur (R 11)

898.575 — 1.394.575  
3<sup>1</sup> x 24.933  
11<sup>2</sup> x 38.291  
(Kl 24j - N1 - G.B.)

eerste staatscommissaris (R 11)

898.575 — 1.394.575  
3<sup>1</sup> x 24.933  
11<sup>2</sup> x 38.291  
(Kl 24j - N1 - G.B.)

Considérant qu'il convient de fixer, sans délai, une échelle de traitement pour les grades particuliers du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE Ier. — *Régime organique*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'échelle de traitement liée à chaque grade particulier du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement est fixée comme suit :

1° Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat :

médecin en chef-directeur 13/4  
inspecteur en chef-directeur (R 13)

à l'administration de la Protection de la Santé (Inspection des denrées alimentaires et Inspection générale des pharmacies), au Service des Affaires environnementales (titulaire du diplôme de pharmacien) et au Service de protection contre les radiations ionisantes

1.428.373 — 2.016.092  
11<sup>2</sup> x 53.429  
(Cl 24a - N1 - G.B.)

inspecteur en chef-directeur 13/3

à l'administration de la Sécurité sociale, au Service de l'Inspection sociale, au Secrétariat général, aux Services généraux, à l'administration de l'Intégration sociale et à l'administration des Soins de santé

actuaire 13/3  
commissaire principal de l'Etat (R13)

1.115.290 — 1.703.009  
11<sup>2</sup> x 53.429  
(Cl 24a - N1 - G.B.)

inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires (R 12)

1.259.187 — 1.766.758  
3<sup>1</sup> x 26.713  
8<sup>2</sup> x 53.429  
(Cl 24a - N1 - G.B.)

inspecteur principal-chef de service (R 12)

1.018.768 — 1.514.768  
3<sup>1</sup> x 24.933  
11<sup>2</sup> x 38.291  
(Cl 24a - N1 - G.B.)

inspecteur-médecin-chef de service 11/6

inspecteur-chef de service 11/6

médecin-chef de service 11/6

inspecteur principal d'actuariat 11/6

inspecteur principal (R 11)

898.575 — 1.394.575  
3<sup>1</sup> x 24.933  
11<sup>2</sup> x 38.291  
(Cl 24a - N1 - G.B.)

premier commissaire de l'Etat (R 11)

898.575 — 1.394.575  
3<sup>1</sup> x 24.933  
11<sup>2</sup> x 38.291  
(Cl 24a - N1 - G.B.)

inspecteur-geneesheer	10/3	inspecteur-médecin	10/3
inspecteur der apotheken	10/3	inspecteur des pharmacies	10/3
geneesheer-hygiënist	10/3	médecin-hygiéniste	10/3
inspecteur-hygiënist	10/3	inspecteur-hygiéniste	10/3
inspecteur der eetwaren	10/3	inspecteur des denrées alimentaires	10/3
actuaariaatsinspecteur	10/3	inspecteur d'actuariat	10/3
inspecteur der eetwaren (R 10)		inspecteur des denrées alimentaires (R 10)	
inspecteur der apotheken (R 10)		inspecteur des pharmacies (R 10)	
actuaariaatsinspecteur (R 10) na 4 jaar graadanciënniteit		inspecteur d'actuariat (R 10) après 4 ans d'ancienneté de grade	
1.143.431 — 1.610.918 3 <sup>1</sup> x 24.933 9 <sup>2</sup> x 43.632 (Kl 24j - N1 - G.B.)		1.143.431 — 1.610.918 3 <sup>1</sup> x 24.933 9 <sup>2</sup> x 43.632 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
staatscommissaris	10/2	commissaire de l'Etat	10/2
staatscommissaris (R 10) na 4 jaar graadanciënniteit		commissaire de l'Etat (R 10) après 4 ans d'ancienneté de grade	
898.575 — 1.394.575 3 <sup>1</sup> x 24.933 11 <sup>2</sup> x 38.291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		898.575 — 1.394.575 3 <sup>1</sup> x 24.933 9 <sup>2</sup> x 38.291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
eerste hoofdcontroleur (R 28)		premier contrôleur principal (R 28)	
851.443 — 1.214.826 3 <sup>1</sup> x 11.686 2 <sup>2</sup> x 11.636 3 <sup>2</sup> x 26.852 9 <sup>2</sup> x 24.933 (Kl 23j - N2+ - G.A.)		851.443 — 1.214.826 3 <sup>1</sup> x 11.686 2 <sup>2</sup> x 11.686 3 <sup>2</sup> x 26.852 9 <sup>2</sup> x 24.933 (Cl 23a - N2+ - G.A.)	
eerste controleur (R 27)		contrôleur principal (R 27)	
718.710 — 1.085.035 3 <sup>1</sup> x 10.072 2 <sup>2</sup> x 15.578 2 <sup>2</sup> x 26.852 9 <sup>2</sup> x 24.933 (Kl 23j - N2+ - G.A.)		718.710 — 1.085.035 3 <sup>1</sup> x 10.072 2 <sup>2</sup> x 15.578 2 <sup>2</sup> x 26.852 9 <sup>2</sup> x 24.933 (Cl 23a - N2+ - G.A.)	
controleur (R 26)		contrôleur (R 26)	
612.021 — 947.602 3 <sup>1</sup> x 10.072 1 <sup>2</sup> x 11.686 1 <sup>2</sup> x 15.578 2 <sup>2</sup> x 26.852 9 <sup>2</sup> x 24.933 (Kl 23j - N2+ - G.A.)		612.021 — 947.602 3 <sup>1</sup> x 10.072 1 <sup>2</sup> x 11.686 1 <sup>2</sup> x 15.578 2 <sup>2</sup> x 26.852 9 <sup>2</sup> x 24.933 (Cl 23a - N2+ - G.A.)	
adjunct-controleur (R 20)		contrôleur adjoint (R 20)	
553.922 — 888.391 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 11 <sup>2</sup> x 24.907 (Kl 20j - N2 - G.A.)		553.922 — 888.391 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 11 <sup>2</sup> x 24.907 (Cl 20a - N2 - G.A.)	
adjunct-controleur (R 20) na 4 jaar graadanciënniteit		contrôleur adjoint (R 20) après 4 ans d'ancienneté de grade	
570.098 — 904.567 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 11 <sup>2</sup> x 24.907 (Kl 20j - N2 - G.A.)		570.098 — 904.567 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 11 <sup>2</sup> x 24.907 (Cl 20a - N2 - G.A.)	
adjunct-controleur (R 20) na 9 jaar graadanciënniteit		contrôleur adjoint (R 20) après 9 ans d'ancienneté de grade	
594.558 — 936.139 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 2 <sup>2</sup> x 28.463 9 <sup>2</sup> x 24.907 (Kl 20j - N2 - G.A.)		594.558 — 936.139 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 2 <sup>2</sup> x 28.463 9 <sup>2</sup> x 24.907 (Cl 20a - N2 - G.A.)	

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 2. § 1.** De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuurschef, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste technisch adjunct (rang 25), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

833.554 — 1.200.042  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $10^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

§ 2. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuurschef, voorheen bekleed met de geschrapte graad van verificateur-accountant 1ste klasse of adjunct-inspecteur boekhouding (rang 24) die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

751.726 — 1.118.214  
 $3^2 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $10^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

**Art. 3. § 1.** De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van huismeester 1ste klasse (rang 23) die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

708.069 — 1.049.650  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

§ 2 De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste eerstaanwendend gezondheidscommissaris (rang 23) of adjunct-bibliothecaris 1ste klasse (rang 23) die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

655.680 — 997.261  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

§ 3. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-griffier (rang 21) die minder dan vier jaar graadanciënniteit heeft en die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

546.922 — 884.947  
 $3^1 \times 10.676$   
 $1^2 \times 10.676$   
 $1^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j -N2 - G.A.)

§ 4. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-administratief secretaris (rang 21), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

578.561 — 913.030  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $11^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires*

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** L'agent nommé au grade de chef administratif, revêtu auparavant du grade rayé d'adjoint technique principal (rang 25) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

833.554 — 1.200.042  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $10^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

§ 2. L'agent nommé au grade de chef administratif, revêtu auparavant du grade rayé de vérificateur-expert comptable de 1re classe ou d'inspecteur adjoint de la comptabilité (rang 24) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

751.726 — 1.118.214  
 $3^2 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $10^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé d'économiste de 1re classe (rang 23) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

708.069 — 1.049.650  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

§ 2. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de premier commissaire sanitaire principal (rang 23) ou de bibliothécaire adjoint de 1re classe (rang 23) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

655.680 — 997.261  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

§ 3. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de greffier adjoint (rang 21), qui compte moins de quatre ans d'ancienneté de grade et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

546.922 — 884.947  
 $3^1 \times 10.676$   
 $1^2 \times 10.676$   
 $1^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N - G.A.)

§ 4. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de secrétaire administratif adjoint (rang 21), et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

578.561 — 913.030  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $11^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

§ 5. De ambtenaar benoemd in de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-administratief secretaris (rang 21), en die bezoldigd was in de hiernavermelde weddeschaal op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van deze weddeschaal :

597.618 — 932.087  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $11^2 \times 24.907$   
 (Kl 20j - N - G.A.)

**Art. 4.** § 1. De ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofd van de huishoudelijke dienst (rang 35), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

619.588 — 829.407  
 $3^1 \times 8.733$   
 $4^2 \times 10.655$   
 $10^2 \times 14.100$   
 (Kl 18j - N3 - G.A.)

§ 2. De ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-gezondheidscommissaris 1ste klasse (rang 32), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

515.328 — 699.346  
 $3^1 \times 5.595$   
 $5^2 \times 11.141$   
 $8^2 \times 13.941$   
 (Kl 18j - N3 - G.A.)

§ 3. De ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-gezondheidscommissaris 2de klasse (rang 30), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

514.700 — 681.888  
 $3^1 \times 5.595$   
 $5^2 \times 7.775$   
 $8^2 \times 13.941$   
 (Kl 18j - N3 - G.A.)

**Art. 5.** De ambtenaar benoemd tot de graad van geschoold arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdmecanicien specialist (rang 44), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

603.877 — 693.527  
 $3^1 \times 4.342$   
 $2^2 \times 6.042$   
 $10^2 \times 6.454$   
 (Kl 18j - N4 - G.A.)

**Art. 6.** § 1. De ambtenaar benoemd tot de graad van arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van geschoold werkman A (rang 43) die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

499.063 — 581.193  
 $3^1 \times 4.342$   
 $2^2 \times 4.342$   
 $10^2 \times 6.042$   
 (Kl 18j - N4 - G.A.)

§ 2. De ambtenaar benoemd tot de graad van arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van geschoold werkman A (rang 41) die uiterlijk op 31 december 1975 vastbenoemd was en die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

499.063 — 581.193  
 $3^1 \times 4.342$   
 $2^2 \times 4.342$   
 $10^2 \times 6.042$   
 (Kl 18j - N4 - G.A.)

§ 5. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de secrétaire administratif adjoint (rang 21) et qui était rémunéré dans l'échelle de traitement mentionnée ci-après à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de cette échelle :

597.618 — 932.087  
 $3^1 \times 10.676$   
 $2^2 \times 14.232$   
 $11^2 \times 24.907$   
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. L'agent nommé au grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de chef de l'économat (rang 35), et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

619.588 - 829.407  
 $3^1 \times 8.733$   
 $4^2 \times 10.655$   
 $10^2 \times 14.100$   
 (Cl 18a - N3 - G.A.)

§ 2. L'agent nommé au grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commissaire adjoint de 1re classe (rang 32), et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

515.328 — 699.346  
 $3^1 \times 5.595$   
 $5^2 \times 11.141$   
 $8^2 \times 13.941$   
 (Cl 18a - N3 - G.A.)

§ 3. L'agent nommé au grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commissaire adjoint de 2e classe (rang 30), et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

514.700 — 681.888  
 $3^1 \times 5.595$   
 $5^2 \times 7.775$   
 $8^2 \times 13.941$   
 (Cl 18a - N3 - G.A.)

**Art. 5.** L'agent nommé au grade d'ouvrier qualifié, revêtu auparavant du grade rayé de chef mécanicien spécialiste (rang 44), et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

603.877 — 693.527  
 $3^1 \times 4.342$   
 $2^2 \times 6.042$   
 $10^2 \times 6.454$   
 (Cl 18a - N4 - G.A.)

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. L'agent nommé au grade d'ouvrier, revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier qualifié A (rang 43), et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

499.063 — 581.193  
 $3^1 \times 4.342$   
 $2^2 \times 4.342$   
 $10^2 \times 6.042$   
 (Cl 18a - N4 - G.A.)

§ 2. L'agent nommé au grade d'ouvrier, revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier qualifié A (rang 41), qui était nommé à titre définitif au plus tard le 31 décembre 1975 et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

499.063 — 581.193  
 $3^1 \times 4.342$   
 $2^2 \times 4.342$   
 $10^2 \times 6.042$   
 (Cl 18a - N4 - G.A.)

**Art. 7.** In afwijking van artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 1973, 14 september 1994 en 17 maart 1995, komen de diensten bepaald in artikel 14 van hetzelfde besluit, voor de ambtenaren in dienst op 31 december 1993 en voor alle voor 1 januari 1994 gepresteerde diensten, in aanmerking vanaf de leeftijd van 20 jaar, voor de ambtenaar die gerechtigd was op een schaal behorend en tot niveau 2 en tot de klasse "20 jaar" en die vanaf 1 september 1995 gerechtigd is op een schaal behorend tot niveau 2+.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1995.

**Art. 9.** Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS

De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

**Art. 7.** Par dérogation à l'article 7 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 1973, 14 septembre 1994 et 17 mars 1995, les services prévus à l'article 14 du même arrêté, pour les agents en service le 31 décembre 1993 et pour tous les services prestés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1994, sont admissibles à partir de l'âge de 20 ans pour l'agent qui était titulaire d'une échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe "20 ans" et qui à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1995 devient titulaire d'une échelle relevant du niveau 2+.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1995.

**Art. 9.** Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,  
J. PEETERS

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

N. 98 — 2496

[98/22453]

**10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 4 en op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen die toepasselijk zijn op de Rijksambtenaren;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 11 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 mei 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 14 mei 1998;

Gelet op het protocol van 25 juni 1998, van het Sectorcomité XII — « Sociale Zaken »;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

F. 98 — 2496

[98/22453]

**10 AOUT 1998. — Arrêté royal portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, en particulier l'article 4 et l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 10 août 1998;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat.

Vu l'avis du Conseil de Direction, donné le 11 juillet 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mai 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 14 mai 1998;

Vu le protocole du 25 juin 1998 du Comité de secteur XII — « Affaires sociales »;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;